

Model veterinary certificate for day-old chicks other than of ratites (DOC)

COUNTRY

Veterinary certificate to EU

Part I : Details of dispatched consignment	I.1. Consignor <input type="checkbox"/> Name			I.2. Certificate reference number		I.2.a	
	Address			I.3. Central Competent Authority			
	Tel.N°			I.4. Local Competent Authority			
	I.5. Consignee Name			/			
	Address						
	Postal code						
	Tel.N°						
	I.7. Country of origin	ISO code	I.8. Region of origin	Code	I.9. Country of destination	ISO code	I.10.
	I.11. Place of origin			/			
	Name	Approval number					
	Address	Approval number					
	Name	Approval number					
	Address	Approval number					
	I.13. Place of loading Address			I.14. Date of departure		time of departure	
	I.15. Means of transport Aeroplane <input type="checkbox"/> Ship <input type="checkbox"/> Railway wagon <input type="checkbox"/> Road vehicle <input type="checkbox"/> Other <input type="checkbox"/>			I.16. Entry BIP in EU			
Identification: Documentary references:			I.17. No.(s) of CITES				
I.18. Description of commodity				I.19. Commodity code (HS code)			
				I.20. Quantity			
I.21.				I.22. Number of packages			
I.23. Identification of container/seal number				I.24.			
I.25. Commodities certified for: Breeding <input type="checkbox"/>							
I.26.			I.27. For import or admission into EU <input type="checkbox"/>				
I.28. Identification of the commodities							
Species	(Scientific name)	Breed/	Category	Quantity			

Vzorové veterinární osvědčení pro jednodenní kuřata jiná než ptáků nadřádu běžci (DOC)

ZEMĚ

Veterinární osvědčení pro EU

Část I: Podrobnosti o odeslané zásilce	I.1. Odesílatel Název		I.2. Číslo jednací osvědčení		I.2.a		
	Adresa		I.3. Příslušný ústřední orgán				
	Tel.N°		I.4. Příslušný místní orgán				
	I.5. Příjemce Název		I.6.				
	Adresa						
	PSC						
	Tel.N°						
	I.7. Země původu	Kód ISO	I.8. Region původu	Kód	I.9. Země určení	Kód ISO	I.10.
	I.11. Místo původu/Místo ulovení		I.12.				
	Název	Číslo schválení					
	Adresa	Číslo schválení					
	Název	Číslo schválení					
	Adresa	Číslo schválení					
	I.13. Místo nakládky	Číslo schválení	I.14. Datum odjezdu		Čas odjezdu		
Adresa							
I.15. Dopravní prostředek		I.16. Vstupní stanoviště hraniční kontroly EU					
Letadlo <input type="checkbox"/>	Plavidlo <input type="checkbox"/>	Vagon <input type="checkbox"/>					
Silniční vozidlo <input type="checkbox"/>	Ostatní <input type="checkbox"/>						
Identifikace: Odkaz na dokument:		I.17. Číslo (čísla) CITES					
I.18. Popis komodity		I.19. Kód komodity (Kód KN)					
				I.20. Počet/Množství			
I.21.				I.22. Počet balení			
I.23. Číslo kontejneru/plomby				I.24.			
I.25. Komodity osvědčené pro							
		Plemenná <input type="checkbox"/>					
I.26.		I.27. Za dovoz nebo příjem do EU		<input type="checkbox"/>			
I.28. Identifikace komodit							
Druhy (Vědecký název)		Druh/ Kategorie		Množství			

COUNTRY

DOC (day-old chicks other than of ratites)

ZEMĚ

DOC (jednodenní kuřata jiná než ptáků nadřádu běžci)

II.	Health information <i>Veterinární informace</i>	II.a.	Certificate reference number <i>Referenční číslo osvědčení</i>	II.b.
II.1. Animal health attestation <i>Veterinární potvrzení</i>				
I, the undersigned official veterinarian, hereby certify that the day-old chicks ⁽¹⁾ described in this certificate: <i>Já, níže podepsaný úřední veterinární lékař, tímto potvrzuji, že jednodenní kuřata⁽¹⁾ popsaná v tomto osvědčení:</i>				
II.1.1 meet the provisions of Directive 90/539/EEC; <i>splňují ustanovení směrnice 90/539/EHS;</i>				
II.1.2 have been hatched on: ⁽²⁾⁽³⁾ <i>either</i> [the territory of code.....;] ⁽³⁾⁽⁴⁾ <i>or</i> [compartment(s).....;] where the flocks from which the hatching eggs come were imported into the country, territory, zone or compartment of origin, this took place in accordance with veterinary conditions at least as strict as the relevant requirements of Directive 90/539/EEC and any subsidiary Decisions; <i>se vylihla:</i> ⁽²⁾⁽³⁾ <i>bud'</i> [na území kódu.....;] ⁽³⁾⁽⁴⁾ <i>nebo</i> [v jednotce/jednotkách.....;] <i>pokud byla hejna, z nichž pochází násadová vejce, do země, území, oblasti nebo jednotky původu dovezena, pak v souladu s veterinárními podmínkami, které jsou nejméně stejně přísné jako příslušné požadavky směrnice 90/539/EHS a všech dodatečných rozhodnutí;</i>				
II.1.3 come from : ⁽²⁾⁽³⁾ <i>either</i> [the territory of code.....;] ⁽³⁾⁽⁴⁾ <i>or</i> [compartment(s).....;] (a) which, at the date of issue of this certificate, was (were) free from Newcastle disease as defined in Regulation (EC) No 798/2008; (b) where a surveillance programme for avian influenza according to Regulation (EC) No 798/2008 is carried out; <i>pochází:</i> ⁽²⁾⁽³⁾ <i>bud'</i> [z území kódu.....;] ⁽³⁾⁽⁴⁾ <i>nebo</i> [z jednotky/jednotek.....;] a) <i>které k datu vystavení tohoto osvědčení byly prosté newcastleské choroby ve smyslu definice v nařízení (ES) č. 798/2008;</i> b) <i>ve kterých se provádí program dozoru nad influencí ptáků podle nařízení (ES) č. 798/2008;</i>				
II.1.4 come from: ⁽²⁾⁽³⁾ <i>either</i> [the territory of code.....;] ⁽²⁾⁽³⁾⁽¹²⁾ <i>or</i> [the territory of code....., excluding any area under official restrictions in relation to low pathogenic avian influenza as defined in Regulation (EC) No 798/2008;] ⁽³⁾⁽⁴⁾ <i>or</i> [compartment(s).....;] <i>pochází:</i> ⁽²⁾⁽³⁾ <i>bud'</i> [z území kódu.....;] ⁽²⁾⁽³⁾⁽¹²⁾ <i>nebo</i> [z území kódu....., kromě všech oblastí podléhajících úředním omezením v souvislosti s nízkopatogenní influencí ptáků ve smyslu definice v nařízení (ES) č. 798/2008;] ⁽³⁾⁽⁴⁾ <i>nebo</i> [z jednotky/jednotek.....;] ⁽³⁾ <i>either</i> [II.1.4.1 which, at the date of issue of this certificate was (were) free from highly pathogenic and low pathogenic avian influenza as defined in Regulation (EC) No 798/2008;] <i>které k datu vystavení tohoto osvědčení byly prosté vysoce patogenní</i>				

COUNTRY

DOC (day-old chicks other than of ratites)

ZEMĚ

DOC (jednodenní kuřata jiná než ptáků nadřádu běžci)

II. Health information <i>Veterinární informace</i>	II.a. Certificate number <i>Referenční číslo osvědčení</i>	reference II.b.
	<p><i>a nízkopatogenní influenzy ptáků ve smyslu definice v nařízení (ES) č. 798/2008;]</i></p> <p>^{(3)or} [II.1.4.1 which, at the date of issue of this certificate was (were) free from highly pathogenic avian influenza as defined in Regulation (EC) No 798/2008, and</p> <p>^{(3)either} [(a) were derived from parent flocks which have been kept in an establishment in which avian influenza surveillance has been carried out with negative results within 21 days prior to the time of collection of eggs from which the day-old chicks were hatched;]</p> <p>^{(3)or} [(a) were derived from parent flocks which have been kept in an establishment in which during the past 21 days prior to the collection of the eggs from which the day-old chicks were hatched a virus detection test with negative testing results for avian influenza has been carried out on a random sample of cloacal and tracheal/or oropharyngeal swabs taken from at least 60 poultry in the establishment or from all poultry if less than 60 are present in the establishment;]</p> <p>(b) the day-old chicks come from an establishment:</p> <ul style="list-style-type: none"> – around which within a 1 km radius low pathogenic avian influenza has not been present within the last 30 days on any establishment; – where there has been no epidemiological link to an establishment where avian influenza has been detected within the last 30 days; <p><i>keré k datu vystavení tohoto osvědčení byly prosté vysoce patogenní influenzy ptáků ve smyslu definice v nařízení (ES) č. 798/2008, a</i></p> <p>^{(3)bud'} [a) <i>pochází z rodičovských hejn, která byla držena v zařízení, v němž byl prováděn dozor na influenzou ptáků s negativními výsledky po dobu 21 dnů před sběrem vajec, z nichž se jednodenní kuřata vylíhla;]</i></p> <p>^{(3)nebo} [a) <i>pochází z rodičovských hejn, která byla držena v zařízení, v němž byl během posledních 21 dnů před sběrem vajec, z nichž se jednodenní kuřata vylíhla, na namátkovém vzorku kloakálních a tracheálních/orofaryngeálních výtěrů odebraných alespoň od 60 kusů drůbeže v zařízení nebo od všech kusů drůbeže, je-li jejich počet v zařízení nižší než 60, proveden test zjišťování viru s negativními výsledky pro influenzu ptáků;]</i></p> <p>b) <i>jednodenní kuřata pochází ze zařízení:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> – <i>v jehož okolí se v žádném zařízení v okruhu 1 km nevyskytla nízkopatogenní influenzy ptáků během posledních 30 dnů;</i> – <i>keré nemělo žádnou epizootologickou vazbu na zařízení, v němž byla zjištěna influenzy ptáků během posledních 30 dnů;</i> 	
<p>II.1.5 (a) have not been vaccinated against avian influenza;</p> <p>(b) were derived from parent flocks which:</p> <p>^{(3)either} [have not been vaccinated against avian influenza;]</p> <p>^{(3)or} [have been vaccinated against avian influenza in accordance with a vaccination plan under Regulation (EC) No 798/2008 using:</p> <p>.....</p> <p style="text-align: center;">(name and type of used vaccine(s))</p> <p>at the age of weeks;]</p> <p>a) <i>nebyla očkována proti influenze ptáků;</i></p> <p>b) <i>pochází z rodičovských hejn, která:</i></p> <p>^{(3)bud'} [<i>nebyla očkována proti influenze ptáků;</i>]</p> <p>^{(3)nebo} [<i>byla očkována proti influenze ptáků v souladu s plánem očkování podle nařízení (ES) č. 798/2008 za použití:</i></p> <p>.....</p>		

COUNTRY

DOC (day-old chicks other than of ratites)

ZEMĚ

DOC (jednodenní kuřata jiná než ptáků nadřádu běžci)

II. Health information <i>Veterinární informace</i>	II.a. Certificate number <i>Referenční číslo osvědčení</i>	reference II.b.
<p><i>(název a typ použité očkovací látky / použitých očkovacích látek)</i></p>		
<p><i>ve věku týdnů:]</i></p>		
<p>II.1.6</p>	<p>have been hatched in the establishment(s) defined in Box I.11 of Part I officially approved in accordance with requirements which are at least equivalent to those laid down in Annex II to Directive 90/539/EEC, and</p> <p>(a) the approval of which has not been suspended or withdrawn;</p> <p>(b) which, at the time of consignment, was (were) not subject to any animal health restriction;</p> <p>(c) within a 10 km radius of which, including, where appropriate, the territory of a neighbouring country, there has been no outbreak of highly pathogenic avian influenza or Newcastle disease for at least the previous 30 days;</p> <p><i>se vylíhla v zařízení definovaném / zařízeních definovaných v kolonce I.11 části I a úředně schváleném/schválených podle požadavků, které jsou přinejmenším rovnocenné požadavkům stanoveným v příloze II směrnice 90/539/EHS, a</i></p> <p><i>a) jehož/jejichž schválení nebylo pozastaveno nebo odňato;</i></p> <p><i>b) na které/kerá se v době odeslání nevztahovalo žádné veterinární omezení;</i></p> <p><i>c) v jehož/jejichž okolí v okruhu 10 km, případně včetně území sousední země, se nevyskytlo ohnisko vysoce patogenní chřaptíkové infekce nebo newcastleské choroby po dobu nejméně předcházejících 30 dnů;</i></p>	
<p>II.1.7</p>	<p>have been hatched from eggs coming from flocks which:</p> <p>(a) have been kept for at least six weeks immediately prior to import to the Community in officially approved establishments, the approval of which, at the time of consignment of the hatching eggs to the hatchery, had not been suspended or withdrawn;</p> <p>(b) at the time of consignment, was (were) not subject to any animal health restriction;</p> <p>(c) have undergone a disease surveillance programme for:</p> <p>⁽³⁾<i>either</i> [<i>Salmonella pullorum, S. gallinarum and Mycoplasma gallisepticum (fowls);</i>]</p> <p>⁽³⁾<i>or</i> [<i>Salmonella arizonae, S. pullorum and S. gallinarum, Mycoplasma meleagridis and M. gallisepticum (turkeys);</i>]</p> <p>⁽³⁾<i>or</i> [<i>Salmonella pullorum and S. gallinarum (guinea fowls, quails, pheasants, partridges and ducks);</i>]</p> <p>in accordance with Chapter III of Annex II to Directive 90/539/EEC and have not been found to be infected, or showed any grounds for suspecting infection, by these agents;</p> <p>⁽³⁾<i>either</i> [(d) have not been vaccinated against Newcastle disease;]</p> <p>⁽³⁾<i>or</i> [(d) have been vaccinated against Newcastle disease using:</p> <p>.....</p> <p>(name and type (live or inactivated) of Newcastle disease virus strain used in vaccine(s))</p> <p>at the age of weeks;]</p> <p>⁽⁵⁾<i>and/or</i> [(e) have been vaccinated using officially approved vaccines</p> <p>on against (repeat as necessary);]</p> <p><i>se vylíhla z vajec pocházejících z hejn:</i></p> <p><i>a) která byla po dobu nejméně šesti týdnů bezprostředně před dovozem do Společenství držena v úředně schválených zařízeních, jejichž schválení nebylo v době odeslání násadových vajec do líhně pozastaveno nebo odňato;</i></p> <p><i>b) na něž se v době odeslání nevztahovalo žádné veterinární omezení;</i></p> <p><i>c) byla podrobena programu dozoru nad nákazami ohledně:</i></p> <p>⁽³⁾<i>bud'</i> [<i>Salmonella pullorum, S. gallinarum a Mycoplasma gallisepticum (kur domácí);</i>]</p> <p>⁽³⁾<i>nebo</i> [<i>Salmonella arizonae, S. pullorum a S. gallinarum, Mycoplasma meleagridis a M. gallisepticum (krocani a krůty);</i>]</p>	

COUNTRY

DOC (day-old chicks other than of ratites)

ZEMĚ

DOC (jednodenní kuřata jiná než ptáků nadřádu běžci)

II. Health information <i>Veterinární informace</i>	II.a. Certificate number <i>Referenční číslo osvědčení</i>	reference II.b.
<p>⁽³⁾nebo [<i>Salmonella pullorum</i> a <i>S. gallinarum</i> (perličky, křepelky, bažanti, koroptve a kachny);] v souladu s kapitolou III přílohy II směrnice 90/539/EHS a nebyla shledána nakaženými nebo nezavdala příčinu k podezření z nákazy těmito původci;</p> <p>⁽³⁾bud' [d] která nebyla očkována proti newcastleské chorobě;]</p> <p>⁽³⁾nebo [d] která byla očkována proti newcastleské chorobě za použití:</p> <p>.....</p> <p>(název a typ (živého nebo inaktivovaného) kmene viru newcastleské choroby použitého v očkovací látce / očkovacích látkách)</p> <p>ve věku týdnů;]</p> <p>⁽⁵⁾a/nebo [e] byla očkována úředně schválenými očkovacími látkami dne proti (opakujte podle potřeby);]</p>		
<p>II.1.8 have been hatched from eggs which:</p> <p>(a) prior to consignment to the hatchery, had been marked in accordance with the instructions of the competent authority;</p> <p>(b) had been disinfected in accordance with the instructions of the competent authority;</p> <p>se vylíhla z vajec, která:</p> <p>a) byla před odesláním do líhně označena podle instrukcí příslušného orgánu;</p> <p>b) byla dezinfikována podle instrukcí příslušného orgánu;</p>		
<p>II.1.9 hatched on(dates);</p> <p>se vylíhla dne(data);</p>		
<p>⁽⁵⁾[II.1.10 have been vaccinated using officially approved vaccines on against (repeat as necessary);]</p> <p>byla očkována úředně schválenými očkovacími látkami dne proti (opakujte podle potřeby);]</p>		
<p>II.1.11 at the time of consignment were examined and showed no clinical signs of or grounds for suspecting any disease;</p> <p>byla v době odeslání vyšetřena a nevykazovala žádné klinické příznaky nebo nezavdala příčinu k podezření z jakékoli nákazy;</p>		
<p>II.1.12 have had no contact with poultry not meeting the requirements laid down in this certificate or with wild birds.</p> <p>nebyla v kontaktu s drůbeží nespňující požadavky stanovené v tomto osvědčení nebo s volně žijícím ptactvem.</p>		
<p>II.2. Public health additional guarantees Hygienické doplňkové záruky</p>		
<p>⁽⁶⁾[II.2.1 The <i>Salmonella</i> control programme referred to in Article 10 of Regulation (EC) No 2160/2003 and the specific requirements for the use of antimicrobials and vaccines in Regulation (EC) No 1177/2006, have been applied to the parent flock of origin and this parent flock has been tested for <i>Salmonella</i> serotypes of public health significance.</p> <p>Date of last sampling of the parent flock from which the testing result is known:</p> <p>Result of all testing in the parent flock:</p> <p>⁽³⁾⁽⁷⁾ either [positive;]</p> <p>^{(3) (7)} or [negative;]</p> <p>The specific requirements for the use of antimicrobials and vaccines in Regulation (EC) No 1177/2006, have been applied to the day-old chicks.</p> <p>For reasons other than the <i>Salmonella</i> control programme:</p> <p>⁽³⁾ either [antimicrobials were not administered to the day-old chicks (including in-ovo injection);]</p>		

COUNTRY

DOC (day-old chicks other than of ratites)

ZEMĚ

DOC (jednodenní kuřata jiná než ptáků nadřádu běžci)

II. Health information <i>Veterinární informace</i>	II.a. Certificate reference number <i>Referenční číslo osvědčení</i>	II.b.
<p>⁽³⁾⁽⁸⁾or [the following antimicrobials were administered to the day-old chicks (including in-ovo) injection.....;]</p> <p><i>U rodičovského hejna původu byl použit program pro tlumení salmonel podle článku 10 nařízení (ES) č. 2160/2003 a specifické požadavky na používání antimikrobiálních látek a očkovacích látek stanovené v nařízení (ES) č. 1177/2006 a toto rodičovské hejno bylo vyšetřeno na sérotypy salmonely s významem pro veřejné zdraví.</i></p> <p><i>Datum posledního odběru vzorků rodičovského hejna se známými výsledky testování:</i></p> <p><i>Výsledek všech testování rodičovského hejna:</i></p> <p>⁽³⁾⁽⁷⁾bud' [pozitivní;]</p> <p>⁽³⁾⁽⁷⁾nebo [negativní;]</p> <p><i>Specifické požadavky na používání antimikrobiálních látek a očkovacích látek stanovené v nařízení (ES) č. 1177/2006 byly u jednodenních kuřat použity.</i></p> <p><i>Z důvodů jiných, než je program pro tlumení salmonel:</i></p> <p>⁽³⁾bud' [nebyly jednodenním kuřatům podány antimikrobiální látky (včetně injekcí in ovo);]</p> <p>⁽³⁾⁽⁸⁾nebo [byly jednodenním kuřatům podány tyto antimikrobiální látky (včetně injekcí in ovo).....;]</p>		
<p>⁽⁶⁾[II.2.2</p>	<p>If the day-old chicks are intended for breeding, neither <i>Salmonella</i> Enteritidis nor <i>Salmonella</i> Typhimurium were detected within the control programme referred to in point II.2.1.]</p> <p><i>Pokud jde o jednodenní kuřata určená pro chov, nebyla v rámci programu pro tlumení uvedeného v bodě II.2.1 zjištěna ani Salmonella enteritidis ani Salmonella typhimurium.]</i></p>	
<p>II.3.</p>	<p>Animal health additional guarantees</p>	
<p>Veterinární doplňkové záruky</p>	<p>I, the undersigned official veterinarian, further certify that:</p>	
<p><i>Já, níže podepsaný úřední veterinární lékař, dále potvrzuji, že:</i></p>	<p>⁽⁹⁾[II.3.1</p>	
<p>where the consignment is intended for a Member State the status of which has been established pursuant to Article 12(2) of Directive 90/539/EEC, the day-old chicks described in this certificate come from hatching eggs coming from flocks which:</p>	<p>[have not been vaccinated against Newcastle disease;]</p>	
<p>⁽³⁾either</p>	<p>[have been vaccinated against Newcastle disease using an inactivated vaccine;]</p>	
<p>⁽³⁾or</p>	<p>[have been vaccinated against Newcastle disease using a live vaccine at the latest 60 days before the date the eggs were collected;]</p>	
<p>⁽³⁾or</p>	<p><i>pokud je zásilka určena do členského státu, jehož status byl stanoven podle čl. 12 odst. 2 směrnice 90/539/EHS, jednodenní kuřata popsaná v tomto osvědčení pochází z násadových vajec z hejn, která:</i></p>	
<p>⁽³⁾bud'</p>	<p><i>[nebyla očkovaná proti newcastleské chorobě;]</i></p>	
<p>⁽³⁾nebo</p>	<p><i>[byla očkovaná proti newcastleské chorobě inaktivovanou očkovací látkou;]</i></p>	
<p>⁽³⁾nebo</p>	<p><i>[byla očkovaná proti newcastleské chorobě živou očkovací látkou nejpozději 60 dnů přede dnem sběru vajec;]</i></p>	
<p>⁽⁵⁾[II.3.2</p>	<p>the following additional guarantees, laid down by the Member State of destination under Articles 13 and/or 14 of Directive 90/539/EEC, are provided:</p>	
<p>.....;]</p>	<p><i>jsou poskytnuty tyto doplňkové záruky stanovené členským státem určení v souladu s článkem 13 a/nebo 14 směrnice 90/539/EHS:</i></p>	
<p>.....;]</p>	<p>⁽⁹⁾[II.3.3</p>	
<p>if the Member State of destination is Finland or Sweden, the day-old chicks for introduction into flocks of breeding poultry or flocks of productive poultry come from flocks which have tested negative in accordance with the rules laid down in Commission Decision 2003/644/EC.]</p>	<p><i>je-li členským státem určení Finsko nebo Švédsko, jednodenní kuřata určená k začlenění do hejn chovné</i></p>	

COUNTRY

DOC (day-old chicks other than of ratites)

ZEMĚ

DOC (jednodenní kuřata jiná než ptáků nadřádu běžci)

II. Health information <i>Veterinární informace</i>	II.a. Certificate number <i>Referenční číslo osvědčení</i>	reference II.b.
<i>drůbeže nebo do hejn užitkové drůbeže pochází z hejn, která vykázala negativní výsledky testování v souladu s pravidly stanovenými v rozhodnutí Komise 2003/644/ES.]</i>		
<p>II.4. Additional health requirements</p>		
<p>Doplňkové veterinární požadavky</p>		
<p>I, the undersigned official veterinarian, further certify that:</p>		
<p><i>Já, níže podepsaný úřední veterinární lékař, dále potvrzuji, že:</i></p>		
<p>⁽¹⁰⁾[II.4.1</p>	<p>although the use of vaccines against Newcastle disease which do not fulfil the specific requirements of Annex VI (II) to Regulation (EC) No 798/2008 is not prohibited in:</p>	
<p>⁽²⁾⁽³⁾ either</p>	<p>[the territory of code.....;]</p>	
<p>⁽³⁾⁽⁴⁾ or</p>	<p>[compartment(s).....;]</p>	
<p>the breeding poultry from which the day-old chicks are derived:</p>		
<p>(a) have not been vaccinated for at least the previous 12 months with such vaccines;</p>		
<p>(b) comes from a flock or flocks which underwent a virus isolation test for Newcastle disease, carried out in an official laboratory not earlier than 14 days preceding consignment on a random sample of cloacal swabs from at least 60 birds in each flock and in which no avian paramyxoviruses with an Intracerebral Pathogenicity Index (ICPI) of more than 0,4 were found;</p>		
<p>(c) have not been in contact during the last 60 days before consignment with poultry which does not fulfil the conditions in (a) and (b);</p>		
<p>(d) have been kept in isolation under official surveillance on the establishment of origin in the 14-day period mentioned in (b);</p>		
<p><i>i když používání očkovacích látek proti newcastleské chorobě, které nesplňují zvláštní požadavky přílohy VI (II) nařízení (ES) č. 798/2008, není:</i></p>		
<p>⁽²⁾⁽³⁾ buď</p>	<p>[na území kódu.....;]</p>	
<p>⁽³⁾⁽⁴⁾ nebo</p>	<p>[v jednotce/jednotkách.....;]</p>	
<p><i>zakázáno, chovná drůbež, z níž pochází jednodenní kuřata:</i></p>		
<p>a) <i>nebyla těmito očkovacími látkami očkována po dobu nejméně předcházejících 12 měsíců;</i></p>		
<p>b) <i>pochází z hejna nebo hejn, která byla podrobena testu izolace viru newcastleské choroby provedenému v úřední laboratoři ne dříve než 14 dnů před odesláním na namátkovém vzorku kloakálních výtěrů u nejméně 60 ptáků z každého hejna, při němž nebyly zjištěny ptací paramyxoviry s indexem intracerebrální patogenity (ICPI) vyšším než 0,4;</i></p>		
<p>c) <i>nebyla v období posledních 60 dnů před odesláním v kontaktu s drůbeží nesplňující podmínky uvedené pod písmeny a) a b);</i></p>		
<p>d) <i>byla držena v izolaci v zařízení původu pod úředním dozorem po dobu 14 dnů uvedenou pod písmenem b);</i></p>		
<p>⁽¹⁰⁾[II.4.2</p>	<p>the hatching eggs from which day-old chicks have been hatched have not been in contact in the hatchery or during transport with eggs or poultry which do not fulfil the abovementioned requirements.]</p>	
<p><i>násadová vejce, z nichž se jednodenní kuřata vylíhla, nebyla v líhni nebo během přepravy v kontaktu s vejci nebo drůbeží nesplňujícími výše uvedené požadavky.]</i></p>		
<p>⁽¹¹⁾II.5. Animal transport attestation</p>		
<p>Potvrzení o přepravě zvířat</p>		
<p>I, the undersigned official veterinarian, further certify that:</p>		
<p><i>Já, níže podepsaný úřední veterinární lékař, dále potvrzuji, že:</i></p>		
<p>II.5.1</p>	<p>the day-old chicks described in this certificate are transported in disposable boxes used for the first time and:</p>	
<p>(a) contain only day-old chicks of the same species, category and type coming from the same establishment;</p>		
<p>(b) bear the following information:</p>		

COUNTRY**DOC (day-old chicks other than of ratites)****ZEMĚ****DOC (jednodenní kuřata jiná než ptáků nadřádu běžci)**

II. Health information <i>Veterinární informace</i>	II.a. Certificate reference number <i>Referenční číslo osvědčení</i>	II.b.
<p>– the name of the country, territory, zone or compartment of consignment, – the species of poultry concerned, – the number of chicks, – the category and type of production for which they are intended, – the name, address and approval number of the production establishment, – the approval number of the establishment of origin, – the Member State of destination;</p> <p>(c) are closed in accordance with the instructions of the competent authority to avoid any possibility of substitution of the contents;</p> <p><i>jednodenní kuřata popsaná v tomto osvědčení jsou přepravována v poprvé použitých bednách na jedno použití, které:</i></p> <p>a) <i>obsahují pouze jednodenní kuřata stejného druhu, kategorie a typu pocházející ze stejného zařízení;</i></p> <p>b) <i>jsou označeny těmito údaji:</i></p> <p>– <i>název země, území, oblasti nebo jednotky odeslání,</i> – <i>druh dotyčné drůbeže,</i> – <i>počet kuřat,</i> – <i>kategorie a typ produkce, k níž jsou určena,</i> – <i>název, adresa a číslo schválení produkčního zařízení,</i> – <i>číslo schválení zařízení původu,</i> – <i>členský stát určení;</i></p> <p>c) <i>jsou uzavřené podle instrukcí příslušného orgánu tak, aby byla vyloučena jakákoli možnost výměny obsahu;</i></p> <p>The containers and vehicles in which the boxes mentioned above have been transported have been cleansed and disinfected before loading in accordance with the instructions of the competent authority. <i>Kontejnery a dopravní prostředky, v nichž byly přepravovány výše uvedené bedny, byly před nakládkou vyčištěny a dezinfikovány podle instrukcí příslušného orgánu.</i></p>		
<p>Notes <i>Poznámky</i></p>		
<p>Part I:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Box I.8: provide the code for the zone or name of the compartment of origin, if necessary, as defined under code in column 2 of Part 1 of Annex I to Regulation (EC) No 798/2008. • Box I.11: Name, address and approval number of hatcheries and the breeding establishment. • Box I.15: Indicate the registration number(s) of railway wagons and lorries, the names of ships and, if known, the flight numbers of aircraft. In the case of transport in containers or boxes, the total number of these and their registration and where there is a serial number of the seal it has to be indicated in box I.23. • Box I.19: use the appropriate Harmonised System (HS) code of the World Customs Organisation: 01.05 or 01.06.39. • Box I.28: (Category): select one of the following: Pure line/grandparents/parents/laying stock/broilers/others. 		
<p>Část I:</p>		

COUNTRY**DOC (day-old chicks other than of ratites)****ZEMĚ****DOC (jednodenní kuřata jiná než ptáků nadřádu běžci)**

II. Health information <i>Veterinární informace</i>	II.a. Certificate number <i>Referenční číslo osvědčení</i>	reference II.b.
<ul style="list-style-type: none"> • <i>Kolonka I.8: v případě potřeby uveďte kód oblasti nebo název jednotky původu, jak je definován pod kódem ve sloupci 2 části I přílohy I nařízení (ES) č. 798/2008.</i> • <i>Kolonka I.11: název, adresa a číslo schválení lihní a chovného zařízení.</i> • <i>Kolonka I.15: uveďte evidenční číslo/čísla železničních vagónů a nákladních automobilů, jména lodí a čísla letů, jsou-li známa. V případě přepravy v kontejnerech nebo bednách musí být jejich celkový počet a evidenční číslo a sériové číslo plomby, je-li k dispozici, uvedeny v kolonce I.23.</i> • <i>Kolonka I.19: uveďte příslušný kód harmonizovaného systému (HS) Světové celní organizace: 01.05 nebo 01.06.39.</i> • <i>Kolonka I.28: (Kategorie): vyberte jeden z těchto druhů: čistá linie/prarodičovská/rodičovská/ke snášení vajec/brojleři/ostatní.</i> 		
<p>Part II:</p> <ol style="list-style-type: none"> (1) "Day-old chicks" as defined in Regulation (EC) No 798/2008. (2) Code of the territory as it appears in column 2 of Part 1 of Annex I to Regulation (EC) No 798/2008. (3) Keep as appropriate. (4) Insert the name of compartment(s). (5) Keep if appropriate. (6) This guarantee applies only for day-old chicks belonging to the species of <i>Gallus gallus</i>. (7) If any of the results were positive for the serotypes below during the life of the flock, indicate as positive: <ul style="list-style-type: none"> • flocks of breeding poultry: <i>Salmonella</i> Hadar, <i>Salmonella</i> Virchow and <i>Salmonella</i> Infantis; • flocks of productive poultry: <i>Salmonella</i> Enteritidis and <i>Salmonella</i> Typhimurium. (8) Keep if appropriate: indicate the name and active substance of antimicrobials used. (9) To delete if consignment is not intended for Finland and Sweden. (10) This guarantee is required only for poultry coming from countries, territories, zones or compartments where Article 13(1) of Regulation (EC) No 798/2008 applies. (11) Please note that pursuant to Council Regulation (EC) No 1/2005 animals are to be checked by the competent authorities of the Member States to check if they are fit to continue the journey after entry into the Community. In the case the requirements are not fulfilled, the animals must be unloaded and further measures taken. 		
<p>Část II:</p> <ol style="list-style-type: none"> (1) „Jednodenní kuřata“ ve smyslu definice v nařízení (ES) č. 798/2008. (2) Kód území, jak je uveden ve sloupci 2 části I přílohy I nařízení (ES) č. 798/2008. (3) Uveďte podle potřeby. (4) Doplňte název jednotky/jednotek. (5) Uveďte podle situace. (6) Tato záruka se vztahuje pouze na jednodenní kuřata druhu <i>Gallus gallus</i>. (7) Označte jako pozitivní, pokud byly výsledky některého vyšetření pozitivní na níže uvedené sérotypy po dobu života hejna: <ul style="list-style-type: none"> • hejna chovné drůbeže: <i>Salmonella hadar</i>, <i>Salmonella virchow</i> a <i>Salmonella infantis</i>; • hejna užitkové drůbeže: <i>Salmonella enteritidis</i> a <i>Salmonella typhimurium</i>. (8) Uveďte podle situace: uveďte název a účinnou látku použitých antimikrobiálních látek. (9) Škrtněte, není-li zásilka určena do Finska a Švédska. (10) Tato záruka je vyžadována pouze pro drůbež pocházející ze země, území, oblastí nebo jednotek, na které se vztahuje čl. 13 odst. 1 nařízení (ES) č. 798/2008. (11) Upozornění: podle nařízení Rady (ES) č. 1/2005 mají být zvířata po vstupu na území Společenství zkontrolována příslušnými orgány členských států, zda jsou způsobilá pokračovat v přepravě. Nejsou-li požadavky splněny, musí být zvířata vyložena a musí být učiněna další opatření. 		

COUNTRY

DOC (day-old chicks other than of ratites)

ZEMĚ

DOC (jednodenní kuřata jiná než ptáků nadřádu běžci)

II. Health information <i>Veterinární informace</i>	II.a. Certificate number <i>Referenční číslo osvědčení</i>	reference II.b.
This certificate is valid for 10 days. <i>Toto osvědčení je platné po dobu 10 dnů.</i>		
Official veterinarian <i>Úřední veterinární lékař</i> Name (in capital letters): <i>Jméno (hůlkovým písmem):</i> Date: <i>Datum:</i> Stamp: <i>Razítko:</i> Qualification and title: <i>Kvalifikace a titul:</i> Signature: <i>Podpis:</i>		